

Concept et démarches de l'interprétation

Outils d'accueil et d'interprétation



OFB
OFFICE FRANÇAIS
DE LA BIODIVERSITÉ

1.4 - Coulez la matière brute dans des formes artistiques

La matière brute est constituée par les travaux des spécialistes historiens, archéologues, naturalistes ... décrite en termes scientifiques et classée selon les catégories de la science. Les recherches donnent à l'interprétation ses fondements.

Cela ne va pas de soi, car toute représentation "approchée" de la réalité est en principe contraire à l'esprit scientifique. Mais l'interprétation n'a pas les mêmes ressorts et ne fait pas appel aux mêmes qualités que la recherche. Certains scientifiques, parmi les plus grands, comme Darwin, ont su montrer qu'ils pouvaient allier les deux sans les confondre, en utilisant à l'occasion les ressources du lyrisme et de l'imagination pour "interpréter" les phénomènes qu'ils étudiaient.

"N'oubliez jamais que les gens viennent ici, avec nous, pour avoir un moment de plaisir... ". L'interprète qui se comportera en artiste trouvera en face de lui un public apte à apprécier sa performance. Cela vaut non seulement pour l'expression orale, mais évidemment pour les autres formes de création expositions, diaporamas, brochures, circuit autointerprété, démonstrations...

L'art de l'interprétation a des affinités particulière avec la poésie et avec le conte. Il fait appel comme la poésie, au "**sens du condensé**" (qui est propre aussi à la publicité). Tilden cite comme exemple de perfection l'inscription sur le monument des Thermopyles, qui commémore le sacrifice des spartiates "Passant, va dire à Sparte que nous sommes mort ici pour obéir à ses lois" ou celle du monument de Quebec qui honore à la fois Montcalm et Wolfe. "Leur courage leur a donné même mort, l'histoire même renommée, la postérité même monument".

L'interprétation s'apparente à l'art du conteur pour la maîtrise du récit :

"Le conteur sait exactement où il va quand il commence. S'il fait une digression apparente, vous vous apercevez vite qu'elle est importante pour le sujet. Il exclut tous les mots et toutes les phrases qui ne le conduisent pas directement à son but... "

"Les auditeurs marchent à ses cotés... à partir d'un certain moment l'histoire qu'ils entendent devient la leur... "

Comme le conteur qui amène habilement les faits, l'interprète pour présenter ses idées, doit connaître l'art du "suspense" et de la rhétorique.

[Haut de page](#)

Tous droits réservés © - Propriété de l'OFB